

One of Maple Leaf Foods pork processing facilities. Meats on this loin line are cut to meet Japanese customers specifications.

Une des usines de traitement de porc de Maple Leaf Foods. La viande est coupée de façon à se conformer aux spécifications des clients japonais.

メープルリーフフーズ社の豚肉加工工場の1つ。このロイン(腰肉)加工工場では日本向けの仕様で肉を加工している。



Cargill is proud to play a significant role in providing beef raised on the prairies to the Japanese market.

Cargill est fière de jouer un rôle important dans l'approvisionnement du marché japonais en bœuf élevé dans les prairies.

カーギル社は、カナダの平原地方で生産されるビーフを日本市場に供給する重要な役割を果たしている。



Cameco intends to build upon its commitment to supply quality fuel to Japan's nuclear utilities. The McArthur River mine alone is capable of supplying more than fifty percent of Japan's uranium needs for fifteen years. Ore from the mine will be processed at the Key Lake mill.

Cameco compte faire de son engagement à fournir du carburant de qualité aux centrales nucléaires japonaises la pierre angulaire de ses activités au Japon. La mine de la Rivière McArthur peut à elle-seule pourvoir à plus de cinquante pour cent des besoins japonais en uranium pendant quinze ans. Le minerai provenant de la mine sera traité à l'usine de Key Lake.

カメコ社は日本の原子力発電所向けに高品質の核燃料を供給する業務に入る予定である。同社のマッカーサー・リバー鉱山だけで、日本のウラン需要15年間分の50%以上を供給する能力を持つ。同鉱山から採掘されるウラン鉱石は、キーレイク工場で精製加工されることになっている。

